

SPANISH TO ENGLISH TRANSLATION

Claudia Casillas

PROFESSIONAL GENEALOGIST

DOCUMENT: Victor Diaz Garcia, letter to the Mexican Ambassador to France, 1940s post-Civil War

PAGE 1 of 2

Your Excellency, sir Consul of the United Mexican States.

Paris

Your Excellency:

Having learned about the humanitarian proposals of the Republic of Mexico to welcome the Spanish-Republican political refugees currently residing in France, I permit myself to plead that you take note of my desire to subscribe to such a laudable initiative, from such a deserving and democratic sister-nation.

Those mentioned below:

Victor Diaz Garcia, wife Socorro Castro Berros, daughter Amelia Diaz Castro, son Victor Diaz Castro, sister Elena Castro Berros, and son Angel Fernandez Castro—whose antifascists activities are noted on the next page of this letter—wish, as above-mentioned, to subscribe to said humanitarian initiative.

In awaiting that our desire be positively met, we avail ourselves to you.

I remain at your service (ss.ss.)

I shake your hand (q.e.s.m.)

[signed] Diaz Garcia
Victor

PAGE 2 of 2

Supporting information:

Victor Diaz Garcia; was born in Asturias on 25 Feb. 1903, married, occupation painter automotive industry.
Acted, as leader of militias, deployed in the defense of north Spain, was graduated to lieutenant by the end of the war.

Wife = Socorro Castro de Diaz; born in Asturias on 7 Oct. 1913, occupation clothing designer.

Daughter = Amelia Diaz Castro; born in Asturias on 21 Aug. 1929.

Son = Victor Diaz Castro; born in Asturias on 25 Feb. 1933.

Sister = Elena Castro Berros; born in Asturias on 22 Sept. 1921, married, her husband missing in the war, occupation homemaker.

Son = Angel Fernandez Castro; born in Barcelona on 24 Jun. 1938.

Current residence:

3 rue Firmin Bloy
Libourne
(Gironde)

185

Excmo Sr. Cansul de los Estados Unidos
Mexicanos
Paris

Excm. Sr.:

Enterados de los humanitarios
propositos de la Republica Mexicana de acoger a
todos los refugiados politicos republicanos Espanoles,
residentes actualmente en Francia, me permito rogarle
se sirva ordenar sea tomada buena nota de mis
deseos de acogernos a tan laudable iniciativa, de
aquella benemerita y democratica Nacion hermana.

Los abajo inscritos:

Victor Diaz Garcia, esposa Socorro
Castro Berros, hija Amelia Diaz Castro, hijo Victor
Diaz Castro, hermana Elena Castro Berros de
hijo Angel Fernandez Castro, cuyas actividades
antifascistas quedan resuandadas al dorso de la presen-
te carta, desean como queda dicho acogerse a
dicha iniciativa.

En espera de ser atendidos en
nuestros deseos, aprovechamos la oportunidad para
ofrecerlos.

f.f.f.
g. e. s. m.

Diaz Garcia
Victor

Datos complementarios:

Victor Diaz Garcia: nacio en Asturias el 25-2-1903 estado casado, oficio printer de automoviles de industrial.

Activo, como jefe de Milicias, destacandose en la defensa del norte de España, terminando la guerra con la graduacion de Teniente.

Esposa = Socorro Castro de Diaz; nacio en Asturias el 7-10-1913, oficio Modista

Hija = Amelia Diaz Castro; nacio en Asturias el 21-8-1929.

Hijo = Victor Diaz Castro; nacio en Asturias el 25-2-1933.

Hermana = Elena Castro Berros; nacio en Asturias el 23-9-1931, estado casada, el marido desaparecido en la guerra, oficio labores.

Hijo = Angel Fernandez Castro; nacio en Barcelona el 24-6-1938.

Residencia actual:

3 rue Firmin Bloy
Libourne

(Gironde)